



ZF 60/100

www.maico-ventilatoren.com



Luftfilter ZF 60/100
Air filter ZF 60/100

Zusatzanleitung

- ZF 60/100, Art.-Nr. 0093.0331
- ZF 60/100 Großpackung Art.-Nr. 0093.0885
- Ergänzung zur Montage- und Betriebsanleitung für die Geräte ER-UP/G, ER-UP/GH, ER-UPD, ER-UPB, ER-AP, ER-APB, Centro-APB

HINWEIS

Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und ersten Benutzung bitte sorgfältig durch. Folgen Sie den Anweisungen. Übergeben Sie die Anleitungen an den Eigentümer zur Aufbewahrung.

1 Sicherheit

⚠️ WARNUNG Gesundheitsgefahr durch mangelnden Filterwechsel oder fehlendem Luftfilter.

Stark verschmutzte oder feuchte Luftfilter können gesundheitsschädliche Stoffe (Schimmel, Keime etc.) ansammeln. Dies kann auch bei einer längeren Stilllegung des Geräts vorkommen. Bei fehlendem Luftfilter verschmutzt das Gerät und die Luftkanäle.

Gerät niemals ohne Luftfilter betreiben.

Nur Originalfilter einsetzen.

Luftfilter regelmäßig bei Filterwechselanzeige (LED oder TimeStrip) wechseln.

Nach längerem Stillstand des Geräts die Luftfilter unbedingt erneuern.

ACHTUNG Gerätebeschädigung bei Förderung von Feststoffpartikeln, die am Abluftelement anhaften können.

Der Luftfilter setzt sich zu → Abluftelement außer Funktion.

Abluftelement nicht zur Förderung von Feststoffpartikeln einsetzen.

ACHTUNG Gerätebeschädigung bei Förderung von fetthaltiger Luft.

Der Luftfilter setzt sich zu → Abluftelement außer Funktion.

Abluftelement nicht zur Förderung von fetthaltiger Luft einsetzen.

ACHTUNG

Ein Betrieb mit verschmutztem Luftfilter ist unzulässig.

Verschmutzte Filter erzeugen einen höheren Widerstand (Druck) → höhere Betriebsgeräusche, höherer Verbrauch.

Regelmäßig den Luftfilter auf Verschmutzung prüfen.

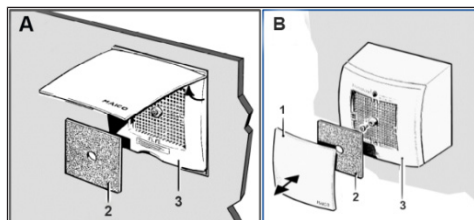
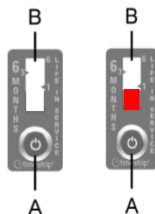
Den Luftfilter regelmäßig erneuern (alle 3 bis 6 Monate), je nach Verschmutzungsgrad.

Nur Original-Luftfilter verwenden.

2 Funktion Filterwechsel

i Der Luftfilter muss alle 6 Monate gewechselt werden, unabhängig von der Betriebszeit.

Den Luftfilter wechseln, wenn Balken B komplett (rot) aufgefüllt ist.



1. Designabdeckung vom Gerät hochklappen [A] oder abnehmen [B].
2. Luftfilter [2] herausnehmen und wechseln.
3. Filtermatte auf das Ansauggitter des Gehäuseoberteils [3] legen und Abdeckung [1] wieder anbringen. Die Abdeckung muss dabei hörbar einrasten.
4. Verbrauchten Timestrip entfernen.
5. Neuen Timestrip aufkleben.
6. Aktivierungstaste A durchdrücken.

⇒ Der rote Farbstoff im inneren des Balkens B wird freigesetzt. Die Balkenanzeige füllt sich erst geringfügig. Innerhalb der nächsten 6 Monate steigt die Balkenanzeige B bis an den oberen Rand (Anzeigewert 6).

3 Ersatz-Luftfilter

Bei Rückfragen

Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstraße 20
78056 Villingen-Schwenningen, Deutschland
Tel. +49 7720 694 445
Fax +49 7720 694 175
E-Mail: ersatzteilservice@maico.de

Ersatzteile können unter www.shop.maico-ventilatoren.com bestellt werden.



- Filtermatten ZF 60/100: 5er-Packung, Filterklasse G2 nach EN 779, Art.-Nr. 0093.0331
- Filtermatten ZF 60/100: 100er-Packung, Filterklasse G2 nach EN 779, Art.-Nr. 0093.0885

4 Demontage, Umweltgerechte Entsorgung

Demontage nur durch Fachkräfte.

Altgerät auf keinen Fall mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

Eine fachgerechte Entsorgung vermeidet negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt und ermöglicht eine Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe bei möglichst geringer Umweltbelastung.

1. Trennen Sie die Komponenten nach Materialgruppen.
2. Entsorgen Sie die Komponenten und Verpackungsmaterialien (Karton, Füllmaterialien, Kunststoffe) über entsprechende Recyclingsysteme oder Wertstoffhöfe.
3. Beachten Sie die jeweils landesspezifischen und örtlichen Vorschriften.

Impressum

© Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH. Deutsche Original-Betriebsanleitung. Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Supplementary instructions

- ZF 60/100, Art. no 0093.0331
- ZF 60/100 large pack, Art. no. 0093.0885
- Supplement to the mounting and operating instructions of the units ER-UP/G, ER-UP/GH, ER-UPD, ER-UPB, ER-AP, ER-APB, Centro-APB

NOTE

Please read the instructions carefully before installing and using for the first time. Follow the instructions. Pass these instructions on to the owner for safe-keeping.

1 Safety

⚠ WARNING Risk to health if filters are not replaced or if there are no air filters.

Heavily soiled or moist air filters can accumulate harmful substances (mould, germs, etc.). This may also happen if the unit is shut down for an extended period. If the air filter is missing, the unit and air ducts become soiled.

Never operate the unit without air filters.

Only use original filters.

Regularly change air filter when a filter change is indicated (LED or TimeStrip).

If the unit has not been used for a long time, always replace the air filters.

NOTICE

Unit damage during conveying of solid particles which may stick to the exhaust air element.

The air filter clogs → Exhaust air element no longer functions.

Do not use the exhaust air element to convey solid particles.

NOTICE Damage to the unit when conveying greasy air.

The air filter clogs → Exhaust air element no longer functions.

Do not use the exhaust air element for conveying greasy air.

NOTICE

Operation with a soiled air filter is not permitted.

Dirty filters generate higher resistance (pressure) → greater operating noise, higher consumption.

Check the air filter regularly for dirt.

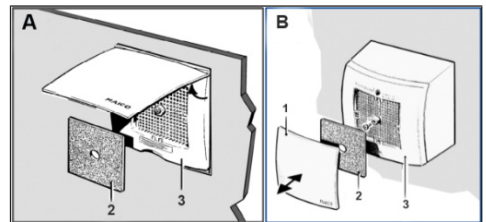
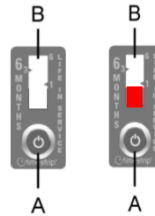
Replace the air filter regularly (every 3 to 6 months), depending on the degree of soiling.

Use only original air filters.

2 Filter change function

i The air filter must be changed every 6 months, regardless of the operating time.

Replace the air filter when B bar is completely filled (red).



1. Fold up the design cover of the device [A] or remove it [B].
2. Remove the air filter [2] and replace it.
3. Place the filter mat on the intake grille of the upper housing part [3] and replace the cover [1]. The cover must audibly click into place.
4. Remove used timestrip.
5. Stick on a new timestrip.
6. Press activation button A.

⇒ The red dye in the interior of the bar B is released. The bar indicator first fills slightly. Within the next 6 months, the B bar indicator will rise to the upper edge (indicator value 6).

3 Replacement air filters

In case of questions, please contact:

Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstraße 20
78056 Villingen-Schwenningen, Deutschland
Tel. +49 7720 694 445
Fax +49 7720 694 175
E-mail: ersatzteilservice@maico.de

Spare parts can be ordered at www.shop.maico-ventilatoren.com.



- Filter mats ZF 60/100: Pack of 5, filter class G2 in accordance with EN 779, Art. no. 0093.0331
- Filter mats ZF 60/100: Pack of 100, filter class G2 according to EN 779, Art. no. 0093.0885

4 Dismantling, environmentally-sound disposal

Dismantling may only be undertaken by a trained specialist.

Do not dispose of old units in the normal household waste.

Proper disposal avoids detrimental impact on people and the environment and allows valuable raw materials to be reused with the least amount of environmental impact.

1. Separate the components according to material groups.
2. Dispose of the components and packaging materials (cardboard, filling materials, plastics) via appropriate recycling systems or recycling centres.
3. Observe the respective country-specific and local regulations.

Company information

© **Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH**. Translation of the original operating instructions. Misprints, errors and technical changes are reserved.



Maico Elektroapparate-Fabrik GmbH
Steinbeisstr. 20
78056 Villingen-Schwenningen
Deutschland
Service +49 7720 6940
info@maico.de

0185.1101.0402_RLF.9_12.23_AS-AV